



La notoriété du PÉRIGORD au QUÉBEC

**PÉRIGORD - QUÉBEC**

La renommée du QUÉBEC en PÉRIGORD

## Périgord-Québec *INFOS* N° 9

Décembre 2015

### *L'ÉDITO* du *PRESIDENT*

Chères adhérentes, chers adhérents,

Après les événements du 13 novembre à Paris, nous avons tous été choqués par cette barbarie insoutenable. Les membres du conseil d'administration et l'ensemble des adhérents de notre association, se joignent à moi pour présenter à toutes les familles éprouvées, nos sentiments de tristesse, de sympathie et de sincères pensées chaleureuses, dans cette terrible épreuve.

Encore plus aujourd'hui, notre mission, notre raison d'être, en tant qu'association de la société civile, doivent-être mises en avant, pour les actions qu'elles permettent d'accomplir. Depuis maintenant 35 ans, notre association partage une amitié franco-québécoise franche, profonde et favorise le développement de relations amicales avec tous les peuples de la francophonie. Soyez fiers de notre association et de ce que nous réalisons.

Depuis plusieurs mois maintenant, le conseil d'administration travaille pour mettre en place les priorités et projets que je vous ai proposés en avril dernier. Nous avons rencontré et discuté à plusieurs reprises avec les présidentes et présidents de nos jumelages, afin de favoriser des liens encore plus étroits et coordonner nos actions pour qu'elles soient plus cohérentes et complémentaires.

La création d'un site de commerce en ligne de vente de produits québécois, avance à grand pas et son lancement est prévu en avril 2016. Il sera une source intéressante de financement pour la globalité de nos activités.

Notre présence en août dernier au Festival International la Chanson de Granby au Québec, sur l'invitation de son directeur général, nous a permis de discuter et présenter notre projet de collaboration avec le plus important festival de chanson francophone d'Amérique du Nord. Nous avons à notre tour, reçu Pierre FORTIER en Périgord, les 14, 15 et 16 novembre, et concrétiser notre partenariat, avec l'objectif ambitieux de lancer la première édition de notre festival « Périgord-Québec en fêtes » en 2017.

Notre travail permanent avec le réseau national, devenu le 11 décembre dernier la Fédération France-Québec/francophonie (FFQ-F) et notre présence à son conseil d'administration, nous permettent de continuer à proposer à nos adhérents, le prix littéraire, la dictée francophone, la tournée artistique, les lieux de mémoire et ses commémorations de migrants en Dordogne, le concours de Slam, le nouveau programme BD Francobulles, la création dans les prochains mois de 3 nouveaux jumelages, avec près de 100 nouveaux adhérents à accueillir, sans oublier les inter-municipalités, auxquelles sont inscrits plusieurs jeunes de la Dordogne pour 2016.

C'est grâce à vous chers adhérents que nous pouvons assurer la continuité de ces programmes, développer de nouveaux projets et maintenir cette belle amitié franco-québécoise.

Passez de très belles fêtes de fin d'année et au plaisir de vous rencontrer à notre assemblée générale le 12 mars 2016 à Eglise-Neuve-De-Vergt, il y aura de très belles surprises.



Richard BOURGOING

# Commémoration à THIVIERS



Hommage à ces enfants de Thiviers  
arrivés en Nouvelle France le 12 sept. 1665  
dans un régiment de Carignan-Salière, Cies de Saurel et de Contrecoeur

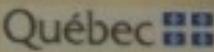
**Pierre BARBARY dit GRANDMAISON**  
Né à Thiviers vers 1650. Il est le fils de Pierre BARBARY et de Marguerite BELOY.  
Comme ses compatriotes, il partira avec le Régiment de Carignan-Salières,  
Cie de Contrecoeur. Marié à Montréal  
à Marie LEBRUN, « Fille du Roy », le 24 Février 1668.  
Ils eurent 10 enfants et vécurent à Lachine.  
C'est là, dans la nuit du 5 Août 1689, que la famille fut massacrée  
ou emmenée en captivité par les Iroquois. Seuls un garçon et une fille survécurent.  
Ils seront les seuls à avoir des descendants que l'on trouve actuellement.

**François DEGUIRE (GUIRE) dit LAROSE**  
Né vers 1643 à Thiviers barreau du Mar. Il est le fils de Charles GUIRE et de Jehanne DROUYADE.  
Engagé dans le Régiment Carignan-Salières, Cie de Saurel,  
Il arrive en Nouvelle-France, le 12 Septembre 1665. Marié à Montréal vers 1670  
à Marie-Rose COLIN dit Dubuisson. Il est Tisserand et Fermier, le couple aura 9 enfants.  
Il en résultera au Québec et aux U.S.A une nombreuse descendance,  
dont certains, eurent des situations des plus honorables, encore aujourd'hui.  
François DEGUIRE dit Larose décède le 12 Septembre 1699 à l'Hôpital de Montréal

**Sicaire DEGUIRE (GUIRE) dit LAPRAIRIE**  
Né à Thiviers. Comme son frère, il partira dans le même Régiment,  
mais dans la Cie de Contrecoeur. Il s'installera dans la Région des Grands Lacs et restera célibataire.  
On perd sa trace à partir de 1689.

**François-Guillien DUBORD dit LAFONTAINE**  
Né vers 1636 à Thiviers, tisserand, il partira avec ses 4 compagnons, dans le même Régiment,  
mais dans la Cie « La Fouille ». A u retour de son Régiment pour la France, il choisira de rester dans  
ce nouveau pays. Il se maria le 12 Février 1670 à Champlain avec Catherine GUERARD.  
Ils eurent 10 enfants. François-Guillien décède dans cette ville le 2 Avril 1705.

**Thomas MORTESEIGNE dit LABONTÉ**  
Né comme ses compagnons à Thiviers vers 1660. Il sera dans les Troupes de Marine,  
dans la Cie de Cruzel, avec le grade de Caporal. Il épouse à Montréal le 5 Février 1690  
Françoise SAULNIER. Thomas décède à Montréal en 1695.





La cérémonie était présidé par de gauche à droite : L'ancien Maire de Thiviers Michel Villepontoux, le Directeur presse et média de la Délégation du Québec à PARIS Jean-François Normand, le nouveau Maire de Thiviers Pierre Yves Couturier, le Président de France-Québec Dominique Rousseau et le Président de Périgord-Québec Richard Bourgoing lors des discours officiels à la mairie



Comme à l'accoutumé, Gisèle OLIVE et Michel SOULOUMIAC retracèrent l'histoire des migrants avec verve et brio.



Dévoilement de la plaque par Gilles Deguire descendant québécois et Yolande BERK descendante française de François Deguire, dont la mémoire a été honorée ce jour.



Après quelques pièces musicales de l'Harmonie de Thiviers, près de 70 personnes ont assisté au repas qui a suivi la commémoration.



THIVIERS

# Un hommage aux cinq Thibériens du Québec



Parmi les personnes présentes, un descendant de François Deguire, Pierre-Yves Couturier, Dominique Rousseau et Robert Bourgoïn. PHOTO JACQUES GUINE

En 1665, cinq jeunes Thibériens, profitant du passage du régiment Carignan à Thiviers, s'étaient enrôlés et en ont profité pour émigrer au Québec (la Nouvelle-France, à l'époque) et s'y installer. Ils avaient pour noms : Pierre Barbary dit Granmaison, François Deguire dit Larose, Sicaire Deguire dit Laprairie, François Guillain Dubord dit Lafontaine et Thomas Morteseigne dit Labonté.

## Une plaque souvenir

Dimanche 18 octobre, une plaque a été dévoilée à la bibliothèque de Thiviers en leur mémoire. Cette manifestation était organisée par la municipalité de Thiviers et l'association Périgord-Québec. De nombreuses personnalités étaient

présentes et se sont exprimées sur le sujet, après le mot d'accueil du maire Pierre-Yves Couturier, qui a fait un bref historique de la prise de la Belle Province au nom du roi par les découvreurs, notamment, Jacques Cartier et Samuel de Champlain. L'édile a évoqué le comte de Frontenac, gouverneur général de la Nouvelle-France. Il fut l'une des figures les plus turbulentes et les plus influentes de l'histoire du Canada, surtout connu comme l'architecte de l'expansion française en Amérique du Nord et le défenseur de la Nouvelle-France contre les attaques de la confédération iroquoise. En 1753, Québec a été prise par les Anglais malgré la défense acharnée des assiégés. Le premier magistrat a aussi évoqué

les « filles du roi », ces jeunes femmes orphelines pour la plupart qui sont parties pour choisir leur mari et ont peuplé la province. Enfin, pour terminer son discours, il a cité la devise du Québec : « Je me souviens. »

Robert Bourgoïn, président de Périgord-Québec et Dominique Rousseau, celui de France-Québec, ont souligné leur fierté d'honorer ces cinq Thibériens, dont les descendants continuent d'entretenir l'esprit français de la Nouvelle-France.

Les invités se sont rendus ensuite à la bibliothèque où la plaque a été dévoilée en présence d'un descendant de François Deguire, venu du Québec pour la circonstance.

**Jacques Guine**

# De SARRAZAC à MONTREAL

Voici une belle histoire entre Montréal et Sarrazac. Que de temps parcouru en ce lointain printemps 1665, qui vit partir ce Thony Emery dit Coderc pour la Nouvelle France.

Et cet autre printemps, 350 ans plus tard, où un certain Denis Coderre, Maire de Montréal, descendant de Thony, honorait le premier voyage du Régiment de Carignan-Salières dont son ancêtre faisait partie.

Gisèle OLIVE

Montréal le 9 juillet 2015

Mme Gisèle Olive

20 route des Vieux Rigoux

24100 Creysse

Reçu le 19 juin à l'Hotel de Ville de Montréal, à la fois par le maire Denis Coderre et les Sociétés de Généalogie et d'Histoire pour souligner le 350e Anniversaire de l'arrivée du Régiment de Carignan-Salières. Reçus dis-je pour un ancêtre pionnier, soldat à ce Régiment.

Rencontre particulière très chaleureuse avec notre maire Denis Coderre. Ne m'ayant jamais rencontré, contacts toujours téléphonique, c'était, chaleureuses accolades au vu de toute l'assistance. Avait-il souligné, lors de son discours, ses origines EMERY et la progéniture THONY EYMERY/MARIE DEVAU, 1ère épouse.

Dans cette réunion élargie, nous étions, Denis Coderre et moi les deux entités des Emery et Coderre, "La rencontre au Coderc".

Maire très jovial oui, mais aussi très compétent dans sa gestion. Hautement apprécié par les Montréalais, recevait-il de plus la palme tout dernièrement au palmares des personnalités des plus aimées de tout le Québec.

Je l'ai fortement invité à une rencontre personnelle, pour lui dévoiler ma somme généalogique. Mais....Un maire à plein temps a-t-il le temps?.....ET J'ESPERE.

Fleurent EMERY

Rencontre  
Hôtel de Ville de Montréal  
Cérémonie Régiment Carignan-Salières  
2015-06-19  
Fleurent Emery  
Yoland Fevezque  
Denis Coderre  
(maire de Montréal)



JE ME SOUVIENS  
LE 6 AOÛT 1643, ICI AU CODERC NAISSAIT  
THONY EYMERY  
PIONNIER EN NOUVELLE-FRANCE  
EN 1665 (DÉCÈS 1715)  
HOMMAGE DES  
EMERY-CODERRE D'AMÉRIQUE  
QUÉBEC 2008 FLEURENT EMERY

# CA Périgord-Québec VERGT le 15 novembre 2015

Un grand merci à la municipalité de VERGT et à Jean Luc NOYER, président du jumelage Pays Vernois/ St-Jacques de Montcalm pour l'accueil toujours très chaleureux.



Un cadeau fût remis à Dominique ROUSSEAU, précédent président de Périgord-Québec, par Richard BOURGOING, au nom de tous les membres du conseil d'administration..... La lampe est bien sûr en érable. Bonne chance dans ses nouvelles fonctions de Président de France-Québec.



# Soirée Périgord-Québec à CASTILLONNES

7 novembre 2015

Accueil de Pierre SICAUD, maire de CASTILLONNES. Après nous avoir souhaité la bienvenue, celui-ci évoque la possibilité de créer un jumelage car de nombreuses personnes sont intéressées. Castillones ne serait pas seul mais entouré par les communes attenantes



Après un excellent repas, Sébastien LACOMBE et ABOU LAYE dans le cadre de la tournée artistique FRANCE-QUEBEC ont animé la soirée. Merci à eux.

Nicolas MALEVRE de St Antoine sur L'Isle, un des trois jeunes de l'intermunicipalités nous a raconté son expérience à GATINEAU. Carla THEIL de Bergerac et Amandine VIGNERON des Hauts de Dronne retenues par leurs études n'ont malheureusement pas pu se joindre à nous.



# Autour d'un voyage à GRANBY

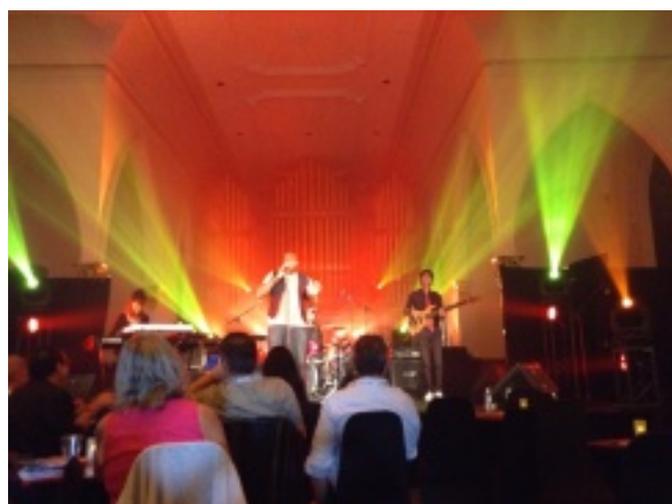
septembre 2015

Pierre FORTIER, responsable du plus important festival de la chanson francophone d'Amérique du Nord, le Festival International de la Chanson de Granby et ami d'enfance de Richard BOURGOING avait lancé une invitation à celui-ci pour assister au festival. Message bien reçu. C'est accompagné de Dominique ROUSSEAU, Dominique PEYRIDIEUX et son épouse que notre président a répondu à l'invitation.



L'accueil avec le barbecue fut comme toujours très chaleureux.

Nous reconnaissons de gauche à droite : Pierre FORTIER, D ROUSSEAU, P PEYRIDIEUX, Mme FORTIER, D PEYRIDIEUX, R BOURGOING.



Joseph EDGAR du Nouveau BRUNSWICK

Christine TASSAN et ses imposteurs

# Autour d'un voyage à GRANBY

septembre 2015



Lors des voyages, il est toujours bon de s'adapter aux coutumes locales et de donner de sa personne. Ici notre Président discute ferme des futurs concerts avec "Christine TASSAN et ses imposteurs".

Emile BILODEAU : gagnant du prix Lynda LEMAY décerné par le jury européen. Cela lui donnera droit à participer à la tournée GRANBY-EUROPE en 2017. Il sera accompagné par Caroline SAVOY gagnante de la grande finale ROUGE FM. Nous aurons donc le plaisir de les recevoir sous nos cieux périgourdins en 2017.



En marge du festival, mais toujours dans la musique, un concert rock avec à la batterie le petit frère de notre président.

Un grand merci à Pierre FORTIER et à son équipe exceptionnelle (dont 160 bénévoles) pour tous ces moments inoubliables.





Ce voyage nous a servi dans le cadre du projet E-commerce à connaître quelques producteurs québécois. Nous avons donc visité une exploitation d'argousiers. La transformation des fruits se fait sur place et se décline en produits de santé et cosmétiques, mais aussi confitures, thé, etc.

Sur les conseils avisés de Gilles, nous avons contacté un fabricant de cidre. La pomme est là aussi dans tous ses états, en particulier transformée en cidre de feu (bientôt en vente sur tous les bons sites de E-commerce). Cidre de feu, tu m'as conquis, j't'adore. La presse locale, en l'occurrence l'oeie blanche, partage notre avis.



Et puis, nous avons continué jusqu'à L'île aux grues...



Visite brève mais qui nous a permis de revoir beaucoup d'amis.  
Sous la houlette de la nouvelle mairesse, Lisette PAINCHAUD nous avons rencontré quelques artistes de cette île merveilleuse.



Hasard du destin, c'est Lisette PAINCHAUD qui avait signé le pacte d'amitié entre les St Antoine à Bergerac. Elle était alors adjointe de Frédéric POULIN.

# LA PAROLE AUX JUMELAGES

## HAUTS de DRONNE

Les Hauts de Dronne en balade à St EMILION. La table est toujours bien garnie et la bonne humeur toujours présente.



22

### SAINT-SAUD-LACOUSSIÈRE



De gauche à droite, Pierre Duval, André Marcel, Maurice Combeau, Amandine Vigneron, Nathalie Kozlowski et Richard Bourgoïn. PHOTO JEAN-LOUIS CORDIER

## L'été, de l'autre côté de l'Atlantique

André Marcel, le trésorier du comité de jumelage Périgord-Québec, a remis un chèque à Amandine Vigneron, afin de financer son voyage au Canada. Richard Bourgoïn, président de Périgord-Québec, Pierre Duval, maire de Saint-Saud-Lacoussière, Maurice Combeau, le premier magistrat de Saint-Pardoux-la-Rivière, et Nathalie Kozlowski, présidente du comité de jumelage Hauts de Dronne-Sainte-Mélanie ont assisté à la cérémonie, dimanche 14 juin.

di 25 juin, et jusqu'à fin août, à Sainte-Mélanie. Agée de 20 ans et originaire de Saint-Saud, elle est étudiante en sociologie à Limoges. Elle souhaite travailler dans le milieu de l'éducation, notamment en tant que monitrice éducatrice. Cet échange est pour elle une opportunité d'élargir son expérience dans l'animation mais aussi de découvrir la vision qu'ont les Québécois sur l'éducation.

Eve Brisset, une jeune Québécoise, arrivera à Saint-Pardoux vendredi.

Amandine Vigneron partira jeu-  
Jean-Louis Cordier

Voici les photos du barbecue des Hauts de Dronne qui a eu lieu Vendredi 31 juillet où étaient présents nos Québécois Serge Lambert , sa famille et Ève Brissette étudiante dans le cadre de l'intermunicipalités.



# MONTAGRIER

Des exemples de l'accueil chaleureux des amis de Montagrier à Lanoraie.



Il se confirme encore une fois que la vie des jumelages n'est pas qu'un long fleuve tranquille...  
A bientôt chers amis...

# LA ROQUE GAGEAC

Des souvenirs plein la tête, des étoiles plein les yeux !!!

Le vendredi 9 Octobre 2015, Salle du Bastié à Vitrac, le temps d'une soirée, les enfants de l'échange 2015/2016 La Roque Gageac - St Thomas, ont revécu leur voyage au Québec qui a eu lieu en juillet dernier.

Une exposition de près de 1000 photos et un film ont retracé l'aventure de 11 enfants et de leurs 3 accompagnateurs, et ont permis aux parents, familles et amis ainsi que partenaires d'apprécier la grandeur de ce projet...

Les enfants ont ainsi eu la joie et la fierté de commenter leur séjour au travers des photos, ont pu remercier leurs accompagnateurs qui eux-mêmes ont adressé leur chaleureuse reconnaissance aux différents sponsors et exprimé tout le plaisir qu'ils ont eu à organiser et à accompagner ce voyage.

Ainsi enfants et adultes sont prêts à accueillir le groupe de Québécois en juillet 2016, pour leur faire découvrir tous nos beaux sites ô combien dépaysants pour "nos cousins" d'outre Atlantique !

"On s'était dit rendez-vous dans 10 ans", C'est chose faite !!! En effet en 2016 l'anniversaire des 10 ans du jumelage entre Saint Thomas et La Roque Gageac sera fêté, encore une belle occasion de souder ces liens d'amitié si forts qui unissent enfants et adultes de ces deux communes!



# HAUTS de DRONNE

La Soirée occitane des Hauts de Dronne.



Ce vendredi 10 juillet, sous la halle Henri Brives, a eu lieu une soirée occitane traditionnelle où plus de 180 convives sont venus apprécier les plats régionaux préparés par « La charrette gourmande » et s'initier aux danses du « Bal-Trad » interprétées par le groupe « Ara Venta » des « Gente Goïats dau Périgord ». Une super soirée à renouveler sans hésitation.



Roger Rosello

Ce vendredi 27 novembre 48 adhérents étaient présents sur les 63 que compte le jumelage. La présidente Nathalie Kozlowski a fait un bilan d'activités de l'année à savoir la galette des rois, la dictée, une soirée barbecue, le voyage à St Emilion, le stand de la fête du cèpe et du veau sous la mère et à venir le 29 novembre le marché de Noël de St Saud puis celui de St Pardoux le 13 Décembre où il y aura crêpes et vins.

Roger a pris la parole pour relater les divers événements passés et à venir dans l'année pour Périgord-Québec.

Les principaux événements prévus pour 2016 sont entre autres la venue d'une vingtaine de Québécois de Ste Mélanie, une soirée cinéma sous la halle le 12 août avec le concours de ciné-passion, peut-être une visite de l'Hermione.

Mélanie nous a présenté ensuite un diaporama de son séjour au Québec dans le cadre de l'échange de l'intermunicipalités, dont elle garde un excellent souvenir. Il est à noter qu'un candidat (e) est activement recherché pour 2016.

Cette sympathique soirée, c'est terminée par un apéro dînatoire où chacun avait apporté son écot.



# ST ANTOINE sur L'ISLE

Du Côté de chez Toine tenait son assemblée générale le 19 septembre 2015 dans le château de NEUVIC sur L'Isle.



Un cadre...



Du travail...

Un espoir : organiser un voyage pour le carnaval de Québec en 2017...



Un repas. (toutes références bibliques seraient purement fortuites)

Soirée Nicolas MALEVRE :



C'est pour halloween que Nicolas MALEVRE est venu présenter son voyage au Québec aux adhérents de "Du côté de chez Toine". Toujours de bonne humeur, il nous a expliqué son regret d'être revenu de la belle province. là-bas, un accueil formidable lui a été réservé.

BOURGNAC/ISSAC

## Sous le signe de l'amitié franco-québécoise



**Jean-Claude Lopez, Lucien Limouzi, Louissette Langlois, Bertrand Mathieu et le député Sylvain Roy, lors du séjour à Chandler, au Canada.** PHOTO DR

Un an après la signature en France de la charte de jumelage entre Issac, Bourgnac et la commune canadienne de Chandler, Bertrand Mathieu, maire de Bourgnac, et Lucien Limouzi, son collègue d'Issac, ont accompagné le président du Comité de jumelage, Jean-Claude Lopez, à Chandler, pour la seconde étape de la signature de la convention.

Louissette Langlois, maire de Chandler et Sylvain Roy, député de la circonscription, ont reçu fin septembre les représentants du Vieux

Continent et ont dévoilé la plaque commémorant cette signature.

Les projets entre la commune québécoise et les deux villages de la vallée de la Crempse concerneront en premier lieu les jeunes. Les élus espèrent pouvoir leur réserver des emplois d'été. D'après les informations données par Bertrand Mathieu au dernier Conseil communautaire, il semblerait que la collectivité québécoise ait une longueur d'avance dans ce domaine.

**Bruno Boucharel**

# Marché de Noël 2015

## SARLAT

Le marché de Noël se déroulera du 5 au 31 décembre 2015 à SARLAT.

Les horaires :

Tous les jours de 10h00 à 19h00  
et le samedi jusqu'à 20h00.

Le thème cette année sera la SCANDINAVIE.

Pour vos cadeaux de fin d'année, voilà la solution !!!

A bientôt...



## MARSAC sur L'ISLE

Vos pas vous mèneront sûrement vers la galerie marchande d'AUCHAN à Marsac sur L'Isle. Périgord-Québec vous y attendra du 5 au 24 décembre de 10h00 à 19h00.

## INFOS en VRAC

le 11 décembre s'est déroulé une assemblée générale extraordinaire de France-Québec à Paris.

Cette AGE est principalement prévue pour présenter les nouveaux statuts de l'association. Ces nouveaux statuts ont été validés par vos votes.

Suite aux coupures des subventions et aux besoins de s'adapter aux nouveaux défis, le CA de France-Québec avait décidé de modifier de façon importante, les statuts de France-Québec.

Il s'agissait donc :

1° De faire évoluer France-Québec vers un statuts de fédération

2° Diminuer le nombre d'administrateurs

Vous avez dû recevoir toutes les informations concernant cette AGE, directement de France-Québec.

Bien à vous chers adhérents

Richard BOURGOING  
Président - Périgord Québec

## PRIX LITTERAIRE

L'heureux lauréat est BIZ pour son roman MORT TERRAIN

Retrouvez nous sur  
Facebook

Régime loi du 1er juillet 1901 et décret du 16 août 1901.

PERIGORD-QUEBEC

BP 503

24105 BERGERAC CEDEX 2

Tel : 06 44 09 95 27

Courriel : perigord-quebec.com

site : <http://www.perigord-quebec.com/>

Association membre du réseau  
"FRANCE-QUEBEC"

## COMITES DE JUMELAGE

LALINDE

BERGERAC

PAYS DE VERGT

LES HAUTS de DRONNE

LA ROQUE GAGEAC

MAREUIL sur BELLE

MONTAGRIER

PRIGONRIEUX

SAINT ANTOINE/L'ISLE

ISSAC-BOURGNAC

CRABTREE

REPENTIGNY

SAINT JACQUES

SAINTE MELANIE

SAINT THOMAS DE JOLIETTE

SAINT FREDERIC

LANORAIE

CHARLEMAGNE

ST ANTOINE DE L'ILE AUX GRUES

CHANDLER

Jumelages originaux et pactes d'amitiés :

Rivière Dordogne jumelée avec Rivière Jacques CARTIER

Périgord-Québec avec Cornouaille-Québec

Périgord-Québec avec Auvergne-Québec

Périgord-Québec avec Lanaudière-Québec